

Pension Conference in the fall of 1980. Work must begin immediately to design better methods of providing flexible, portable, and secure pensions both in the private and public sectors. To start this process, my Government will soon release a major study on the Canadian pension system.

One of the essential objectives of this Government is to put more people to work. Young people, women, natives, and the handicapped face special problems in finding jobs. To meet the needs of these groups, my Government will expand its employment program while using its resources more efficiently. There will be an increased effort to develop critical trade skills so as to better prepare today's labour force for tomorrow's jobs.

Expanding native opportunities and training women for new occupations will receive strong emphasis.

Members of Parliament will have a major role in advising on the selection of job creation projects, and my Government will enter into a new partnership with voluntary agencies and local organizations in a program of community service.

Additional attention will be paid to the employment problems of the handicapped whose special difficulties cross all regional, sexual, and cultural boundaries. Amendments to protect the rights of the handicapped will be made to the Human Rights Act.

The role of women in Canadian society is undergoing marked improvement, and government initiatives must reflect and support that change. As a major employer in Canada, my Government will play a leadership role by implementing affirmative action measures in the public service. My Government believes that there is no room in Canada for sexual discrimination of any kind.

The serious problem of violence against women will also be addressed along with other amendments to the Criminal Code, and efforts will be made in concert with the provincial and territorial governments to improve health and social services for women who are victims of violence. It is time, too, to move cannabis offences to the Food and Drugs Act and remove the possibility of imprisonment for simple possession.

II. *Security of Energy, at a Fair Price*

My Government's energy policy is critical to the success of all its economic policies. Energy policy is as important for Canada in the 1980s as railway policy was in the 1880s. Like railway policy in that earlier era, energy development has the potential to create growth and prosperity across Canada.

tomme une conférence nationale sur les pensions. Il faut s'employer dès aujourd'hui à rechercher de meilleurs moyens d'assurer la flexibilité, la transférabilité et la sûreté des régimes de pension publics et privés. Pour amorcer la réflexion, le gouvernement publiera sous peu une importante étude sur le système canadien de pensions.

L'un des objectifs fondamentaux du gouvernement est de procurer du travail à un plus grand nombre de Canadiens. Comme les jeunes, les femmes, les autochtones et les handicapés sont ceux qui ont le plus de mal à trouver de l'emploi, le gouvernement modifiera ses programmes et réaffectera ses ressources de façon à mieux répondre aux besoins de ces groupes. Par ailleurs, afin de mieux préparer la main-d'œuvre d'aujourd'hui au marché du travail de demain, le gouvernement mettra l'accent sur la formation professionnelle dans des domaines plus stratégiques.

Des efforts particuliers seront déployés en vue de créer des emplois pour les autochtones et de former les femmes à des activités non traditionnelles.

Les députés joueront un rôle important dans la sélection des projets de création d'emplois, et le gouvernement entend collaborer plus étroitement avec les organismes bénévoles et les organisations locales dans la mise en œuvre d'un programme de services communautaires.

Une attention spéciale sera accordée aux problèmes d'emploi des handicapés, dont les difficultés transcendent les frontières régionales, sexuelles et culturelles. Des modifications seront apportées à la Loi canadienne sur les droits de la personne pour protéger les droits des handicapés.

La reconnaissance du rôle de la femme dans la société canadienne a fait des progrès marqués, et le gouvernement se doit d'appuyer cette évolution et d'en tenir compte dans ses initiatives. Étant l'un des principaux employeurs au pays, mon gouvernement est décidé à donner l'exemple par les mesures qu'il appliquera dans la fonction publique. Le gouvernement estime que toute forme de discrimination fondée sur le sexe doit disparaître.

Le gouvernement proposera d'amender le Code criminel de manière à résoudre, entre autres, le grave problème de la violence à l'égard des femmes, et, de concert avec les administrations provinciales et territoriales, il s'efforcera d'améliorer les services sociaux et les soins offerts à celles qui sont victimes d'actes de violence. Par ailleurs, le temps est aussi venu de faire relever de la Loi des aliments et drogues les infractions relatives au cannabis et de supprimer la peine d'emprisonnement dont est punissable la simple possession de cette drogue.

II. *Énergie: approvisionnement sûr à des prix équitables*

De la politique énergétique du gouvernement dépend le succès de toutes ses politiques économiques. La politique énergétique est au Canada des années 80 ce que la politique ferroviaire était au Canada d'il y a un siècle. Tout comme l'expansion des chemins de fer fut un instrument de développement du pays, l'exploitation de l'énergie peut aujourd'hui être